

## 454962-2026 - Gara

Germania – Servizi di istruzione e formazione – RV Erstellung Lernprogramme Individualcontent  
OJ S 125/2026 02/07/2026  
Bando di gara – regime alleggerito - Avviso di rettifica  
Servizi

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

E-mail: [Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de](mailto:Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione sociale

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: RV Erstellung Lernprogramme Individualcontent

Descrizione: RV Erstellung Lernprogramme Individualcontent

Identificativo della procedura: 40480e61-4973-440f-9117-a33b6544b45e

Identificativo interno: 13-25-00388

Tipo di procedura: Aperta

Caratteristiche principali della procedura: entfällt

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 80000000 Servizi di istruzione e formazione

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bundesweit

Codice postale: 00000

Suddivisione del paese (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Paese: Germania

##### 2.1.3. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 901 800,00 EUR

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Grave illecito professionale: Vordrucke D.7 und D.8 (Erklärung zwingende und fakultative Ausschlussgründe): Eigenerklärungen des Bieters/des bevollmächtigten Mitglieds der Bietergemeinschaft (BG) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB im Zusammenhang mit einer strafrechtlichen Verurteilung, Zahlung von Steuern oder

Sozialversicherungsbeiträgen, sozial- und arbeitsrechtlichen Verpflichtungen, Insolvenz, anderen schweren beruflichen Verfehlungen, wettbewerbsverzerrenden Verhaltensweisen, Interessenkonflikt aus Beratungstätigkeiten, Auskünften und Informationen. Bei Bildung von Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaften ist hinsichtlich des Nichtvorliegens von zwingenden bzw. fakultativen Ausschlussgründen (§§ 123, 124 GWB) auf alle Teilnehmer der Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft abzustellen. Bei Bildung von Bewerber- bzw. Bietergemeinschaften müssen die Erklärungen für alle Teilnehmer der Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft abgegeben werden. Sollte bei einem Teilnehmer oder mehreren Teilnehmern der Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft ein einschlägiger Ausschlussstatbestand vorliegen, ist dessen Name bzw. sind deren Namen auf der gesondert beizufügenden Anlage zu vermerken und zu erläutern, warum dennoch eine Teilnahme an dem gegenständlichen Vergabeverfahren möglich sein soll. Vordruck D.6 (Erklärung Eignungsleihe) und Vordruck D.2 (Erklärung Unterauftrag): Angabe der Teile des Auftrags mit Absicht der Unterbeauftragung /Eignungsleihe und Benennung der bereits feststehenden Unterauftragnehmer. Bestätigung, dass im Hinblick auf die angegebenen Unternehmen keine Ausschlussstatbestände im Sinne der in den Vordrucken D.7 und D.8 angegebenen Tatbestände vorliegen bzw. dass die Vergabestelle entsprechend informiert wird, wenn derartige Ausschlussgründe vorliegen und die entsprechenden Nachweise (z.B. Verpflichtungserklärungen) beigelegt sind oder spätestens nach entsprechender Aufforderung vor Zuschlagserteilung eingereicht werden. Vordruck D.0 (Angebotsschreiben): Bei Aufträgen ab einer Höhe von 30.000 € ohne MwSt. fordert die Vergabestelle für den Bieter/jedes Mitglied einer BG, der/die den Zuschlag erhalten soll, vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister nach § 6 des Wettbewerbsregistergesetzes (WRegG) an. Dafür sind mit dem Vordruck D.0 die benötigten Angaben zu übermitteln. Vordruck Eigenerklärung Russland (Erklärung bzgl. Art. 5k der Verordnung (EU) in der jeweils gültigen Fassung): Es ist gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) in der jeweils gültigen Fassung verboten, öffentliche Aufträge oder Konzessionen an folgende Personen, Organisationen oder Einrichtungen zu vergeben bzw. Verträge mit solchen Personen, Organisationen oder Einrichtungen weiterhin zu erfüllen: a) russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, b) juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder c) natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln, auch solche, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Sinne der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe in Anspruch genommen werden.

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: RV Erstellung Lernprogramme Individualcontent

Descrizione: Leistungsgegenstand ist die Erstellung von Individualcontent für die Mitarbeitenden des Auftraggebers (AG). Als Individualcontent versteht sich kundenspezifisch erstellter Lerncontent, der genau auf die Aufgaben, Lernziele, Rahmenbedingungen und Kultur des AGs zugeschnitten ist. Das Layout und die barrierefreie Benutzeroberfläche müssen so gestaltet sein, dass sie eine hohe Akzeptanz und Motivation fördern und Lernprozesse optimal unterstützen. Die einzelnen Produktionen sind abwechslungsreich und ansprechend zu gestalten, jedoch mit einem klar erkennbaren roten Faden für inhaltliche Struktur und Orientierung. Es ist sicherzustellen, dass das offizielle BA-Logo in sämtlichen Modulen

sichtbar eingebunden ist und eindeutig erkennen lässt, dass es sich um ein Qualifizierungsprodukt der BA handelt. Alle aktuellen Bildungsangebote in Form von Trainings und Selbstlernmedien (u. a. Lernprogramme) sowie Kurse zum gemeinsamen Lernen werden aktuell auf der "BA-Lernwelt", dem Learning Management System der BA, zur Verfügung gestellt. Als Administratorenoberfläche (Backend) fungiert aktuell das Learning Management System (LMS) "Oracle/PeopleSoft ELM". Die gesamte Benutzeroberfläche (Frontend) wurde auf Basis von Microsoft SharePoint realisiert. Die Umsetzung und Produktion von Lerncontent erfolgt aufgrund eines vom AG erstellten Fach-/Inhaltskonzepts. Basierend darauf wird je nach Leistungsabruf gemäß Leistungsverzeichnis das Drehbuch entweder vom AG erstellt und an den AN übermittelt oder selbst vom AN erstellt. Im Allgemeinen entspricht eine Drehbuchseite einer Bildschirmseite. Das Drehbuch, als detailliertes, strukturiertes Dokument, dient als Grundlage für die multimediale Umsetzung. Es enthält alle relevanten Informationen zu Aufbau, Inhalt, didaktischer Dramaturgie und Interaktion eines Lernmoduls. Es soll sicherstellen, dass der Lerninhalt zielgerichtet, benutzerfreundlich, barrierefrei und mediengerecht umgesetzt wird. Mögliche Bestandteile der Ausfertigung sind beispielsweise: • Sprechtexte • Textelemente • Anweisungen für visuelle Inhalte bei Bildern, Videos oder Animationen • Interaktionsbeschreibungen, z. B. Single-/ und Multiple-Choice-Fragen, Drag-and-Drop-Übungen, Lückentexte, etc. • Navigation und Ablauf: Angaben zur Lernstruktur, Seitenabfolge und verzweigte Lernpfade Bei dem Einsatz von Bildern, Video- und Filmaufnahmen stellt der AN sicher, dass keine Kundinnen und Kunden oder Beschäftigte der BA oder unbeteiligte Dritte herein erscheinen. Weitere Bestimmungen sind dem Kapitel 9 "Datenschutz" und dem Kapitel 10 "Urheberrecht" zu entnehmen. Im Falle einer Drehbucherstellung durch den AN erfolgt diese auf Basis einer PowerPoint-Präsentation. Alternativ ist auch ein Word-Dokument möglich. Außerdem ist darauf zu achten, dass bereits im Drehbuch ersichtlich wird, dass in der Produktion des Lernprogramms die Anforderungen der Barrierefreiheit gemäß BITV 2.0 (siehe hierzu Kapitel 5.3 und Kapitel 8) eingehalten werden. Am Anfang einer Produktion kann der AG eine Kick-Off-Veranstaltung auf Wunsch in Nürnberg vorsehen (Reise- und Übernachtungskosten können nicht in Rechnung gestellt werden) oder diese wird online durchgeführt. Hier werden die Produktionsunterlagen besprochen und das gemeinsame Vorgehen (u. a. Zeitschiene) abgestimmt.

Identificativo interno: LOT-0000

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 80000000 Servizi di istruzione e formazione

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Località: Bundesweit

Codice postale: 00000

Suddivisione del paese (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: 24 Mesi

#### **5.1.5. Valore**

Valore massimo dell'accordo quadro: 901 800,00 EUR

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Der Vertrag beginnt mit Zuschlag und endet nach 2 Jahren. Mit einer optionalen Verlängerung kann der Vertrag insgesamt zweimal um jeweils ein Jahr verlängert werden.

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Erstellung der Unterlagen in digitaler Form. Besprechungen finden virtuell statt.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La protezione e il ripristino della biodiversità e degli ecosistemi

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Vorhandensein ausreichender Berufserfahrung; nachgewiesen durch Vorlage einer geeigneten Referenz in Form einer Erklärung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit (Fragebogen zur Eignungsprüfung) und Eigenerklärung und Nachweis mittels Referenz (Vordruck D.9). Zum Nachweis der Eignung des Bieters bzw. der Bietergemeinschaft wird / werden in diesem Vergabeverfahren eine Referenz/en über vergleichbare Leistungen benötigt, welche die u. s. Mindestanforderung an den Leistungszeitraum /-dauer innerhalb der letzten drei Jahre (bis einschließlich zum Veröffentlichungsdatum dieses Vergabeverfahrens auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes) erfüllt/en. Die im Rahmen dieses Vergabeverfahrens geforderte "Vergleichbarkeit" der Leistung bezieht sich auf folgende Kriterien: Leistungsart/-gegenstand hier: Produktion von Individualcontent nach Vorgaben eines Auftraggebers (mit bzw. ohne Drehbucheerstellung). Leistungszeitraum /-dauer hier: In diesem Zeitraum (innerhalb der letzten drei Jahre vor dem Tag der Angebotsaufforderung - gem. Vordruck D.9 Teil 1, 1. Absatz) soll mindestens ein 6-monatiges Projekt bzw. Vertragsverhältnis gelaufen sein, in dem Individuallerncontent erstellt wurde.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Leistung

Descrizione: einfache Richtwertmethode

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: einfache Richtwertmethode

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=865141>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

URL: <http://www.evergabe-online.de>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=865141>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 104 Giorni

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß § 56 VgV.

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: C.1: Erklärung zur Einhaltung rechtlicher Verpflichtungen C.2: Verpflichtungen bei Beratungen-Schulungen

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, schriftlich bei der zuvor genannten Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

## **8. Organizzazioni**

---

### **8.1. ORG-7001**

Nome ufficiale: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

Numero di registrazione: DE811458858

Indirizzo postale: Regensburger Str. 104

Località: Nürnberg

Codice postale: 90478

Suddivisione del paese (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Paese: Germania

E-mail: [Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de](mailto:Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de)

Telefono: +49 911-179-2877

Fax: +49 911-179-908051

Indirizzo internet: <http://www.arbeitsagentur.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

**8.1. ORG-7004**

Nome ufficiale: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Numero di registrazione: ---

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [vk@bundeskartellamt.Bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.Bund.de)

Telefono: +49 228 9499-0

Fax: +49 228-9499-163

Indirizzo internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-7005**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

a401486e-3468-4d3f-9e67-63a71ad2a688-01

Motivo principale della modifica  
:  
Aggiornamento informazioni  
Descrizione  
:  
Verlängerung der Angebots- und Bindefrist.

#### **10.1. Modifica**

Identificativo della sezione: LOT-0000

### **Informazioni sull'avviso**

---

Identificativo/versione dell'avviso: e2176b77-4a87-4207-a94f-d24a567c089b - 01  
Tipo di formulario: Gara  
Tipo di avviso: Bando di gara – regime alleggerito  
Sottotipo di avviso: 20  
Data di trasmissione dell'avviso: 30/06/2026 16:18:56 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 454962-2026  
Numero dell'edizione della GU S: 125/2026  
Data di pubblicazione: 02/07/2026